

عندما تكون مريضاً غير طوعي في مستشفى للأمراض النفسية

تتناول نشرة المعلومات سهلة القراءة هذه البقاء في
المستشفى لتلقي علاج الصحة النفسية على أساس أنك
مريض غير طوعي.



الصحة النفسية معناها كيف تفكر وكيف تشعر.



والعلاجات هي الأشياء التي يمكن أن تساعدك على الشعور
بالتحسن.



أنت مريض غير طوعي إذا كان يجب عليك البقاء في
المستشفى لتلقي علاج الصحة النفسية إلى أن تتحسن بما
يكفي للعودة إلى المنزل.



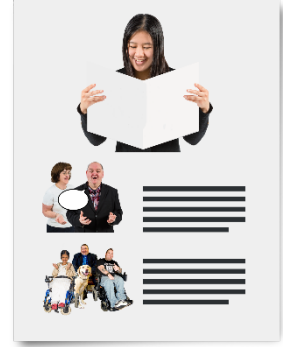
إذا اخترت أنت الذهاب إلى المستشفى لتلقي العلاج النفسي،
فأنت مريض طوعي.



يختلف المريض غير الطوعي عن المريض الطوعي.

توجد نشرة معلومات مختلفة سهلة القراءة حول كونك
مريضاً طوعياً في مستشفى للصحة النفسية. توجه إلى

https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN_MHA_Voluntary_ERv1_Arabic.pdf



الذهاب إلى المستشفى كمريض غير طوعي

في بعض الأحيان قد لا تتمكن من اتخاذ خيارات آمنة بسبب صحتك النفسية.



عادةً يأخذك شخص ما إلى المستشفى لأنه قلق بشأن صحتك النفسية.



هذا الشخص يمكن أن يكون

- أحد أفراد العائلة
- أحد الأشخاص الذين يقومون بدعمك
- أحد العاملين في مجال الصحة
- الشرطة
- الإسعاف

يقرر الطبيب ما إذا كان عليك البقاء في المستشفى.



لا يمكن للطبيب أن يقول بأنه يجب أن تبقى في المستشفى إلا
إذا اعتقد أنك

- مريض نفسيًا
- مضطرب نفسيًا



أن تكون مريضًا نفسيًا معناه أن لديك مرض نفسي يجعل من
الصعب عليك التأقلم مع مشاعرك وأفكارك.



بعض الأمثلة على المرض النفسي

- الاعتقاد القوي بشيء غير صحيح (مثل التفكير في أن شخصًا ما يتحكم في أفكارك)
- رؤية أو سماع أشياء غير موجودة
- مشاكل خطيرة جدًا بشأن مزاجك

يمكن أيضًا تسمية المرض النفسي بأشياء مثل

- الاكتئاب
- الفصام النفسي
- القلق

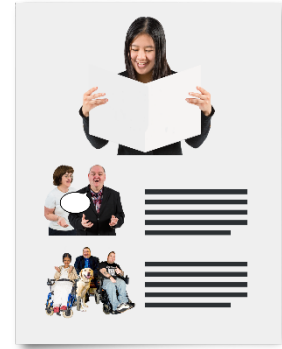
الاضطراب النفسي هو عندما يقوم شخص ما بأشياء خطيرة
أو لا معنى لها.



معنى جدولتك أنه يجب عليك البقاء في المستشفى لتلقي
علاج الصحة النفسية



هناك نشرة معلومات سهلة القراءة حول القواعد الخاصة
بالجدولة.



للاطلاع على حقوقك كمريض غير طوعي توجّه إلى

https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN_Rights_Involuntary_ERv1_Arabic.pdf

العلاج في المستشفى

عندما تكون مريضًا غير طوعي، يمكن أن تحصل على العلاج الذي تحتاجه حتى لو كنت لا تريده.

هذا الأمر هو لمساعدتك على الشعور بالتحسن.



يُسمح للعاملين في مجال الصحة النفسية بإعطائك فقط العلاج الذي تحتاجه لمساعدتك على التحسن.



العاملون في مجال الصحة النفسية هم أشخاص يعملون لمساعدتك في صحتك النفسية.



يجب أن يخبرك العاملون في مجال الصحة النفسية دائماً ما هو علاجك الطبي.



يمكنك أن تسأل عن علاجك في أي وقت.

يمكنك الحصول على المساعدة بلغتك.

يمكنك إخبار العاملين في مجال الصحة النفسية أنك بحاجة إلى مترجم شفهي.



يمكن أن يساعدك المترجم الشفهي في التحدث مع شخص يتحدث لغة مختلفة معك.

يمكن أن تقرر محكمة مراجعة الصحة النفسية أنك بحاجة إلى العلاج بـ **ECT**.

محكمة مراجعة الصحة النفسية هي مجموعة من الأشخاص الذين يعرفون الكثير عن علاج الصحة النفسية والقانون.



ECT هو اختصار للعلاج بالصدمات الكهربائية.

يُستخدم العلاج بالصدمات الكهربائية أحياناً للمساعدة بشأن الأمراض النفسية عندما لا تفيد العلاجات أو الأدوية الأخرى.



يتم إعطاؤك دواءً للنوم قبل بدء العلاج بالصدمات الكهربائية حتى لا تشعر بأي شيء.

يتم إيقاظك بعد انتهاء العلاج بالصدمات الكهربائية.

إذا مرضت وأنت في المستشفى، فقد يقول الأطباء إنك بحاجة إلى عملية جراحية.



إذا لم تكن على ما يُرام بما يكفي لاتخاذ قرار بشأن العملية، يمكن للأطباء أن يطلبوا ذلك من مقدم الرعاية المعين الخاص بك.



يمكنه الموافقة على أنه لا بأس بإجرائها.

مقدم الرعاية المعين هو الشخص الذي اخترت أن يتم إخباره بمعلومات عن إقامتك في المستشفى.

يمكن لأشخاص آخرين، مثل محكمة مراجعة الصحة النفسية، أن يقرروا أيضاً أنك بحاجة إلى إجراء عملية جراحية.

- يُسمح للأطباء بإجراء العملية فقط إذا
- كانت هي أفضل شيء لصحتك
 - كنت بحاجة إليها



مغادرة المستشفى

عندما تكون مريضاً غير طوعي، لا يمكنك مغادرة المستشفى إلا إذا قال العاملون في مجال الصحة النفسية إنك بخير بشكل كافٍ.



ليس أنت من يختار متى يمكنك المغادرة.

يمكنك العودة إلى المنزل عندما يخبرك طبيبك أنك تستطيع ذلك.



إذا كنت تعتقد أنك بصحة جيدة بما يكفي لمغادرة المستشفى، يمكنك أن تسأل الطبيب أو أخصائي الصحة النفسية إذا كان من الممكن خروجك.



الخروج من المستشفى يعني مغادرة المستشفى.

يمكنك أن تطلب من شخص تثق به مساعدتك في قيامك
بالسؤال أو بقيامه السؤال بالنيابة عنك.



هذا الشخص يمكن أن يكون

- أحد أفراد عائلتك
- أحد أصدقائك
- الشخص الذي يدعمك

قد يطلب منك العاملون في مجال الصحة النفسية ملء
استمارة تفيد بأنك طلبت المغادرة.



بعد أن تطلب المغادرة، يجب أن يراك الطبيب في غضون 3
أيام عمل ليقرر ما إذا كان بإمكانك العودة إلى المنزل.

أيام العمل هي من الاثنين إلى الجمعة.

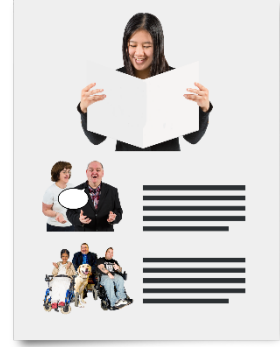


إذا لم تحصل على إجابة من طبيب بشأن مغادرة المستشفى
في غضون 3 أيام عمل، يمكنك أن تطلب من محكمة
مراجعة الصحة النفسية أن تقرر ذلك.



للاطلاع على نشرة معلومات سهلة القراءة حول محكمة
مراجعة الصحة النفسية، توجّه إلى

https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN_MHA_MHRT_ERv1_Arabic.pdf



إذا لم تحصل على العلاج والرعاية التي تحتاجها

إذا لم تحصل على علاج الصحة النفسية، فإن لك الحق في إخبار شخص ما.



إذا لم تكن راضيًا عن الطريقة التي عالجتك بها العاملون في المستشفى أو المرضى الآخرون، فيمكنك إخبار شخص ما.



يمكنك إخبار شخص تثق به.

هذا الشخص يمكن أن يكون

- أحد أفراد العائلة
- أحد الأصدقاء
- أحد مقدمي الدعم
- أحد العاملين في المستشفى



يمكنك أيضاً التحدث إلى زائر رسمي.

يتأكد الزوار الرسميون من معاملة الأشخاص في المستشفى
معاملة جيدة.

وهم لا يعملون في المستشفى.

يمكن لأي شخص تثق به أيضاً التحدث إلى زائر رسمي.

هذا الشخص يمكن أن يكون

- أحد أفراد العائلة
- أحد الأصدقاء
- أحد مقدّمي الدعم

لتحديد موعد مع زائر رسمي، اتصل بالرقم

.1800 208 218

الاتصال بهذا الرقم مجاني.

يمكنك أيضاً أن تطلب من شخص تثق به أن يتصل بالنيابة
عناك.



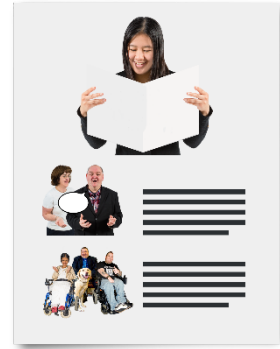
إذا كنت بحاجة إلى مساعدة قانونية، يمكنك الاتصال بخدمة
المناصرة للصحة النفسية.

يمكن لأي شخص تثق به أيضًا الاتصال بـ
خدمة المناصرة للصحة النفسية.

رقم هاتف خدمة المناصرة للصحة النفسية هو
.9745 4277

للاطلاع على نشرة معلومات سهلة القراءة حول الحصول
على المساعدة، توجّه إلى

https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN_MHA_GettingHelp_ERv1_Arabic.pdf



يمكنك الحصول على المساعدة بلغتك.

يمكنك إخبار الخدمة أنك بحاجة إلى مترجم شفهي.



يمكنك أيضًا الاتصال بخدمة الترجمة الخطية والشفوية (TIS).

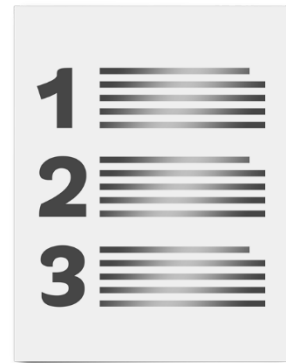
يمكنهم الإعداد لمترجم شفهي.

رقم الهاتف هناك هو **131 450**.

معظم خدماتهم مجانية.

للاطلاع على قائمة بما تعنيه بعض الكلمات في نشرة المعلومات هذه، توجه إلى

https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN_Wordlist_ER_v1_Arabic.pdf



معلومات سهلة القراءة عن خدمات الصحة العقلية العامة في نيو ساوث ويلز

قانون الصحة النفسية لولاية نيو ساوث ويلز - الإدخال غير الطوعي إلى المستشفى

المؤلفون

Claire Eagleson¹, Bronwyn Newman¹, Janelle Weise¹

Julian Trollor¹ و Karen Fisher²,

1 قسم الطب النفسي العصبي للإعاقة التنموية، تخصص الطب النفسي والصحة النفسية، كلية الطب والصحة، جامعة نيو ساوث ويلز سيدني

2 مركز أبحاث السياسات الاجتماعية، كلية الآداب والعلوم الاجتماعية، جامعة نيو ساوث ويلز سيدني

نشرة المعلومات هذه جزء من سلسلة موارد سهلة القراءة تشرح

- كيف يمكن للناس الوصول إلى خدمات الصحة النفسية العامة في نيو ساوث ويلز و
- ما يمكن أن يتوقعونه.

© قسم الطب النفسي العصبي للإعاقة التنموية، تخصص الطب النفسي والصحة النفسية،

جامعة نيو ساوث ويلز سيدني 23.01.31 الإصدار 1

لا يمكن إجراء أي تغييرات بدون موافقة مؤلفي النشرة.

إعدادها بواسطة 3DN ومركز أبحاث السياسة الاجتماعية في جامعة نيو ساوث ويلز بسيدني، بدعم من وزارة الصحة في نيو ساوث ويلز.

Proudly funded by